格言

人人知足，則天下有餘，人人安分，則天下無事。

人只把不如我者較量，則知自足。

多慮不如少實，貪種不如狹收。

文言白話之關係及影响

（四）

不是流於詞藻堆砌便是病於深奧奇僻，雖然，說明崛起的「公安」及「竟陵」二派力圖拓展一種新作風氣，開始採用瑣碎的題材抒發一己的情感，引起他人共鳴，打破以前文學爲少數人欣賞的局面，但由於這兩派只知技巧，不懂得從實際的社會生活中培植文學的根芽，因此雖得厚漫與不切實際。

一直到了清代桐城派的興起，文言文學才眞的進入一個新的紀元，雖然在廿世紀初葉，它備受指摘，被認爲桎梏思想，妨礙文學進步的絆脚石，但如果我們以歷史眼光及文藝觀點着眼，便可發覺它與當時社會條件實有莫大關係，最主要的一點仍在於它有求眞的態度，首先在文學上標榜近代精神

桐城派的文學主張有二：

（一）思想的合理化：

（二）材料的準確性。

（三）文字的修飾度，並且爲了文學語言的純粹化與規範化，它禁止古文中混入到五種因素：

（一）宋儒語錄：

（二）魏晉六朝綺麗語：

（三）漢賦堆砌。

（四）太濃縮的語言（因散文注重精確）了使人明晰，註解一個字不妨用以千言。

（五）南北史巧語。（完）

兩種忙人

廣東先生

人不是鐵鑄的，休息有其必要，合理的作息：是應作而作，應息而息，不是在應作的時刻而思稍息，忙裏偷閒，便是偷懶，偷懶是要不得的。

好些飽食終日者，聞得發慌，却又苦於無人幫閒，有時也想找些事情來幹幹，比方找人家打打牙較，或招朋引類來搓其四圈，這些消閒性質的「工作」，徒然荒廢時日，事屬無聊，自然無益，因而偶然也作其忙狀，要幹些自以爲很有價值的事情，實則既無計劃，亦無目的，

雲埠達權支社五十一週年紀念鳴謝

啓者本支社於民國五十八年十一月九日舉行成立第五十一週年紀念慶典

健，朱琰，朱平英，周永熾，余喜，鄭毓貴，大有俱樂部，李蘭芳，鄭卓業，廖華帝，榮發俱樂部，李華英，林福利，鄭兆俊，馬榮盛，司徒昌祥，鄭新旺，鄭炳權，伍澤疇，關邦健，關鏡雄，胡添福，方來，關華耀，周富可，關逢振，李天培，關惠芳，廖仕超，周瑞燁，黃伯輝，林文振，梁紹怡，鄭祈 呂定國夫婦，林伯寬夫婦，陸羽酒家，李蘭愛，鄭取銀，黃國達夫婦，曾海波，唐自璉，林福侃，余德炎，黃振光，殷繼源，司徒拱，陳祖恩，桃園酒家，趙榮義，雷鄭容 梅拱學，梅樹生，趙毓明，鄭鴻麟，鄭松炳，張培斌，寶寶公司，周伯昌，曾國雄，四海茶室，周慕顯，伍慶堂，譚子耀，（以上每十元）伍經智，楊國威（以上每八元）

徐沛漠，岑錫勤，趙齊養，（每七元）雷健兒，雷基磐，雷彬磐，英華寶號，蔣安翹，林進傑，林錦優，吳壽頤，（每六元）司徒扶，黃英蘭，永隆寶號，鄭意坤，甄羣珍，盧啓振，黃清輝，陳金泉，劉昌，黃滔，陳社旺，簡偉文，胡學忠，鄭永昌，馬華奇，譚培，鄭榮洽，盧兆榮，鄭慶業，鄭爵勳，黃鴻本，黃堃俠，唐永和，陳飛燕，位仁堂，黃樹鄭，鄭其海，陳霖根，陳季源，陳文軒，馬廣溢，袁龍，何發連，周少川，鄭德夫，丁秀珍，蘇槐仔，林錫培，宋甘泉，廖惠霞，侯穩，馮芪衡，曾羣益 陳福華，陳月明，林舉齊，宋深，林兆元，馬偉德，林普安，劉秀雄，何國權，黃聖提，陳宜談，劉添福，徐素英，呂劉令，呂全，鄭銳鈿，楊健能，衛積昌，趙翰新，曹占旅館，福祿壽酒家，林麟，馮續，岑安如，雷維，何發，湯社杜，關國好，茹金垣，楊子順，林雨亭，鄭今後，邱澤，陳金蓉，蔣日強，周金滿，吳錦潤 余運 何培，廖勳葉，駱珍，陳偉楊，雷錦，黃萍，葉求鐵，周慕軾，簡賢良，關寶森，胡其光，雷善初，周水華 曾北寬，許景秀，曾鳳珍，鄭新福，梁杏浣，梁金波，周文煥，黃鵬鳴，容學柱，吳悅春，雷國新，呂頌韶，李日娥，馬識椒，何長耀，鄭瑞進，李顯遇，劉煥堯，新麗豐寶號，宋旺，吳傑英，鄭均，吳社權，瑪麗寶號，周馬愛靈，馬思聰，林伯勝，伍寶珍，梁諒好，陳球，鄭秋仍，李西成，黃啓珉，甄汝民，鄭忠利，林定旨，吳如麟，周保昌，李維寅，羣寿書局，林焜德，譚業康，譚錦榮，趙汝禮，謝灼南，余子儀，許忠，林翹登，袁偉楨，雷賢效，鄭惠羣，鄭金逢，羅德宏，陳錦，朱督，丘棟，岑錫維，周永年，岑年，岑柏深，李漢生，湯錦，張兆俊，馮恒美，曹仲雅，鄭炯光，徐競生，黃煥珍，鄭炎才，黎雙鳳，梁玉珍，蔣榮漢，蔡樹青，周文，岑錦麟，簡松盛（以上每五元）呂鴻彭，區華茹，（每三元）林洪公，林伙，（每一元）

倘有遺漏 祈予見諒

加拿大 溫哥華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

新辦到
祥發大紅灰壺 原條大三牙
精製豆腐粉 九龍大寸尤
純正玫瑰豆沙 每磅六毛五

黃超炳聯合會計師事務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562

凡有關下列疑難問題：
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查處理，
開辦合夥，（PARTNERSHIP）或有限公司（CO. LTD.），處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，S.S. 販賣稅等等。
敝處十一位經驗豐富國員經常能爲僑胞服務
兼代理中西文件書信
按時上門服務 依期不誤

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401 - 3 YAU YUE BANK BLDG;
127 - 131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
香港德輔道中號有餘銀行大廈四〇一至三室

港澳華僑眷屬來加，美各埠免費辦手續，廉價搭飛機
㈠美加新移民法案施行至今，來美、加、各埠之移民，我爲領袖，由本社經辦者，快安抵埠。
㈡本社主要業務：輔助移民，留學手續，旅遊觀光，機位船票，各埠行李，代客採購物品，旅行文件，旅行保險等業務。
㈢本社經驗專員，忠誠爲客服務，代填表格，詳細指導，解決一切疑難，費用全免。
㈣各埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手續，請去信通知，歡迎本社接洽，無任歡迎。
香港環球旅行社 經理劉俊才 敬

鹿尾把補丸
每合十元六百粒小 半五元式百八十粒
鹿尾把補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世馳名，改裝小盒，以益人羣試辦，每盒五元，能服七日服有效時然後多購可能使身體轉弱爲强

紅色補丸
每盒五元 四十粒
的實馳名 每服一粒
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱爲强，用過方知功効。

消毒丸 每罐三元
此丸可能減小風濕骨痛，痕癢新舊毒症

皮膚止癢膏 每盒二元
可能解決皮膚感粒痕癢，各種痕癢個個

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
雲埠 中國藥行
片打街壹百五十四號

南華麵廠
TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0733

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
358 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
蒸氣鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
歡迎

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific Lines

香港旅行團
（一）雲高華至香港來回機票加幣八百元，期限三個月。（二）在日本，台灣，香港，遊覽十二日，另收二百六十三元，僑胞參加者駕臨本社接洽函電均可。
地址：片打街東七十一號 電話：683-5656 681-6857
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

加拿大溫哥華 鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
近鵝街西邊半個街口）

雲高 埠華 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268

本行專購各國略名製造廚刊器。如德國及荷人參，廚刀肉刀。劏仔參制刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。德市製經鉸剪。英國「XL」刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光臨。額外歡迎。

又辦到美國的斯嘹中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
611 Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 2-2244

新到
天字高麗參 大紅杞子
酒浸原副三蛇胆 雪蛤膏
各種食品罐頭——
珠江牌草菇，蓮藕，苦瓜
蕎頭，鯪魚，炸蠔
籐竹木器 雜貨藥材